

- kind of snail shellfish said to be poisonous to touch (no data). **8.** Same as *pānānai*. *Rare*. See *kikala pai*. **9.** n. Pie, tart. *Eng.* (1 Sam. 17.18.)
- pa'i**. **1.** nvt. To slap, spank, beat, hit, clap; to print, publish; to snap, as pictures; to break, as a taboo; a slapping, slap, stamping, printing (several old types of tapa begin with *pa'i*: *pa'ipa'inahā*, *pa'iua*, *pa'i'ula*; preceded by *ke*). Cf. *pa'i ā pa'i*, *pa'i ki'i*, *pa'i puna*. *Pa'i 'ana*, printing, edition, impression. *Pa'i ipu*, to beat a gourd drum. *Ke kolu o ke pa'i 'ana*, third edition. **ho'o.pa'i**. **(a)** To slap, hit, punish, chastise, fine, pay back, seek revenge; punishment, revenge, fine, penalty. *'Ōlelo ho'opa'i*, sentence (penalty). *Ka mea ho'opa'i koko* (Ios. 20.9), avenger of blood. **(b)** Design with 12 to 18 ruled parallel lines on a tapa beater. *Ho'opa'i hālu'a*, sets of parallel lines on a beater at right angles. (PPN *paki*.) **2.** nvs. To tie; a draw; equal; to make an agreement (said to be so called because champions slapped each other's open palms after they had agreed on the terms of a match or race, and with a draw it was as though they had no more than concluded the terms). Cf. *pa'i ā pa'i*. *Inā e pa'i ana e koho ana 'oia*, if it's a tie, he will vote. **3.** vt. To mix, as ingredients; to mingle. **4.** To put clothes to soak, as in soapy water. **5.** nvt. A bundle, package, especially of food; to tie up such a bundle; bunch, cluster, as of grapes (preceded by *ke*). Cf. *pa'i a'a*, *pa'i 'ai*, *pa'i palaoa*, *pa'i 'uala*; *pa'i waina*. *Kū ke pa'i*, what a load [of work to do]. **6.** *Rare* var. of *pa'ipa'i*; to strip, as bark. **7.** nvt. Lining, as of pandanus or sugar-cane leaves, inside thatching of *pili* grass; to line thus. **8.** vs. Decaying, of fruits or plants; blight. *Rare*. Cf. *kāpa'i*, poultice. **9.** Short for *pa'i malau*. **10.** n. A heap. **11.** vt. To evict, as from land. *'O ka pa'i 'ana o 'Ai-kanaka i nā mākuā . . . ma kēia pa'i 'ana a 'Ai-kanaka i nā mākuā* (FS 47), as for Man-eater's eviction of the parents . . . in this eviction by Man-eater of the parents [from their land] (note possessive prepositions *o* and *a* in similar environments).
- paia**. nvs. Wall, side of a house, clearing in a forest (often translated *bower*); walled in, as by vegetation. *Paia 'ala i ka hala*, forest bower fragrant with pandanus [also said of grass houses with *hīnāno* bracts stuck in the walls so that all might enjoy the fragrance].
- pai.ā**. n. Bracken, a fern (*Pteridium aquilinum* var. *decompositum*). Also *kīlau*, *kīlau puoe*. (Neal 15-16.)
- pa'ia**. vs. Temporarily deaf, as from ascending to a high altitude. *Ua pa'ia hinihini*, heard indistinctly.
- pā'ia**. v. Fenced in; struck. Cf. *pā 1*, *4*.
- pa'i ā'a**. n. Root system, rootlets, small branches. *Pa'i ā'a koko*, small arteries or veins.
- pa'i.aha**. n. A variety of taro.
- pai.ā.hā'a**. **1.** vs. Short, dumpy, as a person or animal. **2.** vi. Dancing, surging, undulating, as the sea; tossing, as a canoe in a rough sea.
- pa'i 'ai**. n. Hard, pounded but undiluted taro; heavy, as poorly made cake. *Lima pa'i 'ai*, loose-flowing sleeve. *'Ōlelo pa'i 'ai*, English or pidgin Hawaiian.
- pa'ia kuli**. vs. Deafening.
- pai.ā.lēwa**. vt. Tossed here and there, as by a rough sea; to carry back and forth, to and fro, up and down, as a boat or kite; to tote. (For. 5:548.) *Lit.*, lift unto space.
- pai ali'i**. v. To laud or praise a chief; to elevate one's own ego by recounting one's association with chiefs; name-dropping.
- Pai-alo-pā'owā**. n. Wind inland of Hāna, Maui.
- pa'i 'ana**. n. Printing, edition.
- pa'i ā pa'i**. vs. Equal, as of two persons; to tie, have a draw. Cf. *pa'i 2*. *Ua pa'i ā pa'i lāua ma ka na'auao*, they are equals in wisdom. **ho'o.pa'i ā pa'i**. To make similar; to copy the clothing or manners of another, to ape, mimic, imitate.
- pai 'ā.pala**. n. Apple pie. *Eng.*
- pa'i.ā.uma**. v. To slap the chest, as in grief. *Fig.*, to show grief, wail in lamentation. Gram. 8.7.2. *Pa'iauma wale aku nō i ke aloha i nā kāne*, just showing great grief from love for the husbands.
- pai.ā'a**. n. An edible crab, found where the *'a'ama* is found, but with a harder shell and shorter legs fringed in front with short, stiff hair; perhaps one of the grapsids; one of the names of Ka-mehameha I. *Fig.*, a star athlete. (PPN *pa'ikea*.)
- pa'iha**. Same as *'iha'iha*. *Pa'iha 'oukou i ke ala, e 'āpu'e* (For. 6:294), you are strained on the path, struggle.
- pai.hā'a**. Var. of *paiāha'a 1, 2*.
- pa'i haka.haka**. n. Printing, as contrasted with handwriting (*kākau*); form, questionnaire; blank, as on a questionnaire. *Lit.*, space printing.
- pa'i hale**. v. To thatch or line a house. See *pa'i 7*.
- pa'i hewa**. nvt. Misprint, typographical error; to make such an error. *Lit.*, mistaken printing.
- paihi**. n. Trickling water, as down the face of a cliff. *Rare*.
- pa'ihī**. vs, vt. Clear, bright, cloudless; neat, tidy, well dressed in one's best; to honor; set, as a ship's sails (often preceded by *hao ā*). *Hō'ike ka nani o ka wahine, a i kō lā nui hao ā pa'ihī* (name song for Ka-pi'o-lani), the beauty of the woman shows, and on your important day dress in your best. *Kūlana hanohano i pa'ihī 'ia aku maluna ona*, an honor conferred upon him. (PCP *paki(f,sji)*.)
- pā'ihī**. n. **1.** A small weed (*Nasturtium sarmentosum*), related to watercress; used medicinally and as a tapa dye. (Neal 372.) Cf. *'ihī kū kēpau*. (PPN *pakisi*.) **2.** Maui name for *'ōhi'a hā*.
- pā'ihī.'ihī**. **1.** Redup. of *pa'ihī*. See ex., *mikihilina*, *oki 2*. **2.** Same as *pā'ihī 1, 2*.
- paiho**. **1.** vi. To project, as a bone through flesh. *Rare*. **2.** vi. To make hand signals. *Rare*. **3.** vs. Peeled, as skin. **ho'o.paiho**. To peel. *Rare*.
- pai.hō**. n. Flapping, of a malo. *Rare*.
- pai hua**. n. Custard pie, egg pie, fruit pie.
- pa'i hua**. n. **1.** Bundle of fruit; fruit cluster, as of grapes. **2.** Bulge, as in canoe sides. *Rare*.
- pa'i hua piku (fiku)**. n. Cake of figs. (1 Sam. 25.18.)
- pa'i hua waina**. n. Cluster of grapes. (1 Sam. 25.18.)
- pā'i.'i'i**. See *nenuē*.
- pai.'i'i.hā**. n. A small, light-green, oblong fern (*Dryopteris dentata*), tapering at both ends and divided into many long, narrow divisions, widely distributed in woods of temperate and tropical countries. In Hawai'i it also volunteers in gardens. (Neal 20-1.)
- pa'i.'ina**. Redup. of *pa'ina*.
- paika**. nvt. Fight; to fight. *Eng.*
- pai.kano**. vt. To make a great pet of; to treat with great favor. *E paikano nui ana nō 'oia i ke ali'i*, he treated the chief with great favor.
- pai.kau**. vi. To march, drill, parade, pass to and fro; to practice firearms. *He kumu paikau no nā koa hele wāwae*, manual of arms for infantry soldiers. **ho'o.pai.kau**. Caus/sim.
- pa'i kau**. vs. Equal. *Rare*.
- pai.kau.hale**. vt. To go gadding about from house to house.
- Pai-kau.hale**. n. Name of a star. See *Au-haele*.
- pai.kau.lēi**. *Rare* var. of *pakaulei*.
- pai.kau.lēia**. Pas/imp. of *paikaulei*.
- paiki**. n. Bag, suitcase, satchel, pocketbook, purse. *Eng.*
- pā.iki**. **1.** n. Hollow of the hand. *Rare*. **2.** vs. Cramped, pressed close, crowded. *Rare*.
- pa'i ki'i**. nv. To take pictures, photographs; photographer. *Lit.*, snap pictures. Cf. *pahu pa'i ki'i*, *pepa pa'i ki'i*.
- pai.kikala**. n. Bicycle (usually follows *ka'a*, vehicle). *Eng.*
- pai.kini**. n. Fashion, style. *Eng.*
- pa'i kini.pōpō**. nv. Baseball bat, tennis racquet; to hit a ball.
- paiki pa'a.lima**. n. Handbag.
- pa'i koli**. vt. To trim, cut short.
- pa'i kukui**. n. A kind of dark tapa cloth dyed with juice from *kukui* bark, said to be from Hālawā, Moloka'i (li 83). According to Andrews, a pale yellow tapa made on Moloka'i. Also *pa'ipa'i kukui*.